

**MARKSCHEME  
BARÈME DE NOTATION  
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**May / mai / mayo 2007**

**GERMAN / ALLEMAND / ALEMÁN B**

**Higher Level  
Niveau Supérieur  
Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Incomplete answers should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

## TEIL A

### TEXT A — NEUE BÜCHER

1. D / G
2. D (*accept C*)
3. E
4. A
5. Die Wolke
6. Die Welle
7. Sauf ruhig weiter, wenn du meinst
8. B, E, G, H (*Reihenfolge egal*)

**[4 Punkte]**

**Text A: [11 Punkte]**

**TEXT B — „WER SICH AUF DER REEPERBAHN VERGNÜGT, BRAUCHT KEINEN DOLCH“**

9. Politiker / Hamburger Innensenator

10. Kriminalitätsbrennpunkte

11. G

12. A

13. C

14. D

15. E

16. I

17. L

18. B

19. B

20. B

**Text B: [12 Punkte]**

**TEXT C — DER MALER**

21. C
22. falsch: Dachwohnungen waren in Mode.
23. richtig: sie langweilte ihn / Dächer – das sollte alles sein.
24. falsch: er bewunderte den Stolz, mit dem die Kölner Brücke die Bahn über den Rhein trägt.
25. falsch: er hatte das Buch zur Konfirmation bekommen.
26. Fußgänger würden die Brücke nur mit Scheu betreten.
27. weil die Brücke so zerbrechlich aussah.
28. sie hatte ihre Praktika in seinem Büro gemacht / er machte sie zu seiner Partnerin in der Firma  
/ sie heirateten / Mutter seiner Kinder (*Reihenfolge egal*) **[3 Punkte]**
29. D
30. B
31. ihn
32. sie
33. den
34. um
35. sondern

**Text C: [17 Punkte]**

**TEIL A: [40 Punkte]**

## TEIL B

### TEXT D — SCHON FÜNFJÄHRIGE SORGEN SICH

(s Language B guide, Seiten 44-45)

#### **Kommunikationsziel:**

Schriftliche Interaktion – informeller Brief

#### **A: Interaktion und Sprache:**

Um Level 5 zu erreichen, sollte man:

- einen angemessenen Stil benutzen. Es ist ein informeller Brief, aber das Thema ist ernst und die Sprache muss nüchtern bleiben.
- einen zu mehr als 70% verständlichen Text schreiben.
- es vermeiden, ohne Kommentar längere Auszüge aus dem Text abzuschreiben.

Um Level 9 zu erreichen, sollte man:

- keine unanständigen Ausdrücke benutzen.
- eine klare Struktur haben.
- die Fakten trocken darlegen, aber auch rhetorische Mittel benutzen, um sein Interesse und seine Sorgen zum Vorschein zu bringen.
- selten direkt aus dem Text abschreiben.
- Stil und Format mit korrekter Sprache verbinden (z.B. Tempus, Fälle, Wortstellung usw.).
- einen für den Leser immer verständlichen Text schreiben.

Die besseren Kandidaten (7+ Punkte) werden evtl. auch (wobei Folgende nur Beispiele sind) z.B.:

- ihre Sorgen ausdrücken, evtl. mit persönlicher Anekdote.
- alle Schüler ermutigen, einander zu helfen.
- eine vernünftige Diät empfehlen.

**N.B.** Um mindestens 5 Punkte zu bekommen, muss die Antwort ein offener Brief sein, wobei der ganze Text eine Überschrift haben könnte, da der Brief in der Schülerzeitung erscheint.

#### **B: Botschaft:**

Die folgenden Details können erwähnt werden:

- Übergewicht ist eine „heimtückische, schleichende Pandemie“.
- das Schlankheits ideal macht immer mehr jungen Leuten zu schaffen.
- Übergewicht hat auch bei jungen Mädchen negative Auswirkungen (auf das Selbstbewusstsein).
- Zusammenhang bei erwachsenen Menschen zwischen Übergewicht und depressiven Neigungen.
- Kinder werden sich in immer jüngerem Alter ihrer äußerlichen Erscheinung bewusst.
- (psychologische) Faktoren wie Selbstwertgefühl, körperliche Stärke, und die Wahrnehmung der eigenen Attraktivität hängen davon ab.
- übergewichtige Leute schaffen seltener einen höheren Bildungsabschluss.
- und sind auch weniger zufrieden mit Beruf, Partnerschaft und Freunden.

**N.B.** jeder oben genannte Punkt zählt als ein Detail, auch wenn nur ein Beispiel pro Punkt erwähnt wird.

Um Level 5 zu erreichen, sollten man mindestens vier der oben angeführten Details erwähnen

Um Level 9 zu erreichen, sollte man mindestens sechs der oben angeführten Details erwähnen.

**GESAMTPUNKTZAHL: [60 Punkte]**

---